



PHIÊN ĐIỀU TRẦN TỪ XA VỀ HÀNH VI VI PHẠM GIAO THÔNG – HƯỚNG DẪN CỦA WEBEX DÀNH CHO NGƯỜI THAM DỰ

TỔNG QUAN

Tòa Thượng Thẩm Quận Orange đã triển khai các Phiên Điều Trần Từ Xa để cho phép trình diện tòa vì vi phạm giao thông. Quý vị đã nhận được thông báo về việc tham dự Phiên Điều Trần Từ Xa về hành vi vi phạm giao thông của quý vị vào ngày và giờ cụ thể. Quý vị không cần phải trực tiếp có mặt tại tòa án. Phiên Điều Trần Từ Xa về Hành Vi Vi Phạm Giao Thông sẽ được tiến hành thông qua phần mềm Webex, cho phép quý vị trình diện qua điện thoại, máy tính bảng hoặc máy vi tính cá nhân. Ngoài ra, Tòa đã chuẩn bị một [Tài Liệu Hướng Dẫn Tham Khảo Nhanh](#) để hướng dẫn cách tạo tài khoản My Court Portal, cho phép quý vị cài đặt chế độ Nhắc Nhở Tự Động cho Phiên Điều Trần Từ Xa của quý vị.



Có hiệu lực từ ngày 4 tháng 1 năm 2022, căn cứ theo [Lệnh Hành Chính Sửa Đổi Lần Thứ Nhất Số 20/23](#), tất cả các thủ tục tố tụng về giao thông đối với tất cả các hành vi vi phạm, ngoại trừ các phiên xét xử tại tòa, sẽ được tiến hành qua hình thức điều trần từ xa qua video, tại thời điểm đó tòa phải nhận được giấy đồng ý trình diện từ xa của quý vị căn cứ theo [Bộ Luật Hình Sự \(Penal Code, PC\) § 1428.5\(a\)\(1\)](#). Nếu muốn trình diện trực tiếp, quý vị có thể yêu cầu điều đó trong lần đầu trình diện từ xa.

TRƯỚC KHI BẮT ĐẦU – NHỮNG ĐIỀU QUÝ VỊ CẦN BIẾT

Nếu không có thiết bị để tham dự phiên điều trần từ xa thì quý vị có thể sử dụng một trong số ít các máy tính có sẵn tại các Địa Điểm sau đây của Tòa Thượng Thẩm Quận Orange:

- Thư Viện Luật Công Cộng Quận Orange (dành cho Trung Tâm Tư Pháp Trung Tâm)
515 N. Flower Street, Santa Ana, CA 92703
Phòng Điều Trần Từ Xa: Thư Viện Luật Công Cộng Quận Orange
- Harbor Justice Center – Cơ Sở Newport Beach
4601 Jamboree Road, Newport Beach, CA 92660
Phòng Điều Trần Từ Xa: Tầng 1, Phòng 150
- North Justice Center
1275 North Berkeley Avenue, Fullerton, CA 92832
Phòng Điều Trần Từ Xa: Tầng 4, Phòng 438
- West Justice Center
8141 13th Street, Westminster, CA 92683
Phòng Điều Trần Từ Xa: Tầng 1, Thư Viện Chương Trình Hỗ Trợ Nạn Nhân/Nhân Chứng

Xin lưu ý những điều sau đây trước khi tham dự Phiên Điều Trần Từ Xa của quý vị:

- Tòa yêu cầu trình diện qua video trong những Phiên Điều Trần Từ Xa. Vui lòng đảm bảo quý vị ở nơi yên tĩnh khi bắt đầu Phiên Điều Trần Từ Xa.
- Tương tự như khi trình diện trực tiếp, vui lòng đảm bảo quý vị ăn mặc chỉnh tề trong Phiên Điều Trần Từ Xa.
- Nếu quý vị cần thông dịch viên, hãy đưa ra yêu cầu này trước phiên điều trần và quý vị sẽ được chỉ định một thông dịch viên.
- Để tránh gặp phải những vấn đề về âm thanh hoặc tiếng ồn xung quanh gây mất tập trung, Tòa khuyến nghị sử dụng tai nghe có micro nếu có.
- Vui lòng tham dự phiên điều trần đúng giờ, vụ việc của quý vị sẽ không được điều trần nếu quý vị vẫn chưa tham dự khi Thẩm Phán đã bắt đầu thủ tục tố tụng.
- Nếu trình diện qua thiết bị di động, vui lòng đảm bảo thiết bị của quý vị có đủ pin và tín hiệu.

- Quý vị có thể sẽ cần kết nối qua Wi-Fi do việc truyền phát Phiên Điều Trần Từ Xa có thể sử dụng khá nhiều dữ liệu.
- Nếu trình diện qua thiết bị di động, hãy đảm bảo tải ứng dụng WebEx và tạo hồ sơ trước ngày diễn ra phiên điều trần.
- Phiên Điều Trần Từ Xa qua WebEx chạy tốt nhất trên trình duyệt Internet Google Chrome.

Vui lòng ghi nhớ những điều sau đây vì có liên quan đến Phiên Điều Trần Từ Xa:

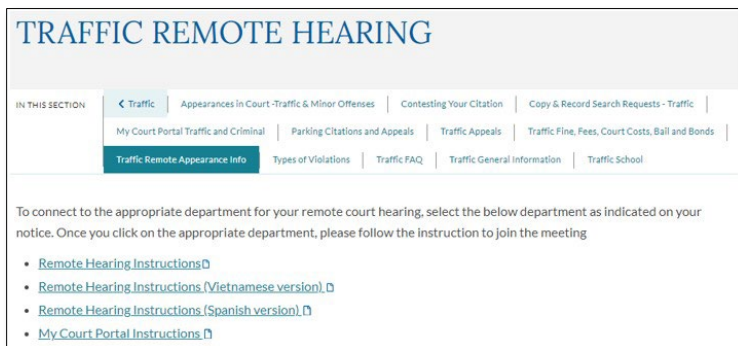
- Tòa có thể tắt tiếng của bất kỳ người tham dự nào trong suốt phiên điều trần.
- Nghiêm cấm việc ghi hoặc chụp hình Phiên Điều Trần Từ Xa.
- Quý vị có thể sẽ được liên hệ qua tính năng Trò Chuyện trong quá trình diễn ra Phiên Điều Trần Từ Xa. Vui lòng trả lời khi được liên hệ.
- Có thể sẽ có những lúc quý vị phải đợi để nghe để nghe thông tin từ Viên Chức Tư Pháp. Vui lòng kiên nhẫn và không tự ý bật tiếng của mình.
- Nếu quý vị bị ngắt kết nối với phiên điều trần vào bất cứ lúc nào, vui lòng tham gia trở lại thông qua liên kết ban đầu và quý vị sẽ được cho phép tham gia để tiếp tục tham dự Phiên Điều Trần từ xa.
- Nếu quý vị bị ngắt kết nối và không thể kết nối lại, vui lòng gửi email đến phòng ban thích hợp dưới đây:

| Ban Điều Trần Từ Xa | Địa Chỉ Email |
|---------------------|----------------------------------------------------------------|
| Trung Tâm (Ban CR1) | LiveCR1@occourts.org |
| Cảng (Ban HR1) | LiveHR1@occourts.org |
| Phía Bắc (Ban NR1) | LiveNR1@occourts.org |
| Phía Tây (Ban WR1) | LiveWR1@occourts.org |

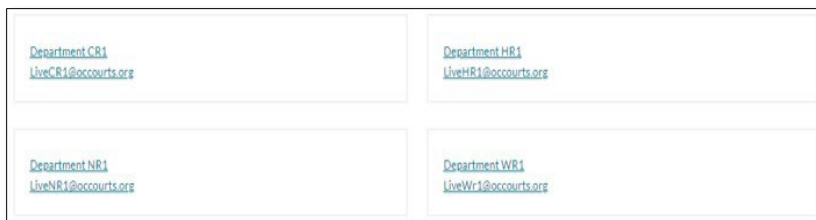
- Quý vị chỉ nên gửi email nếu gặp sự cố kỹ thuật trong việc tham dự Phiên Điều Trần Từ Xa. Vui lòng không gửi bất kỳ câu hỏi hay thư từ nào đến những địa chỉ email trên đây vì những thư đó sẽ không được giải quyết. Mọi thắc mắc hay thư từ liên quan đến vụ việc của quý vị cần được nộp qua [My Court Portal](#) hoặc qua đường bưu điện.

Để tham dự Phiên Điều Trần Từ Xa của quý vị:

1. Truy cập [Trang Web Công của Tòa Án - Trình Diện Từ Xa cho Hành Vi Vi Phạm Giao Thông](#).

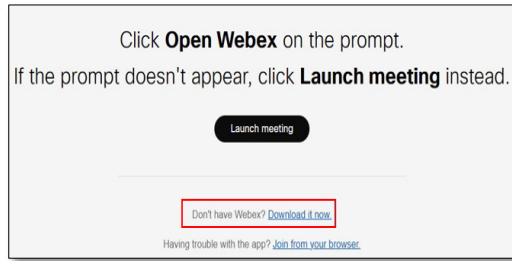


2. Vào thời điểm bắt đầu Phiên Điều Trần Từ Xa của quý vị, hãy chọn đúng phòng xử để truy cập liên kết Phiên Điều Trần Từ Xa qua WebEx.

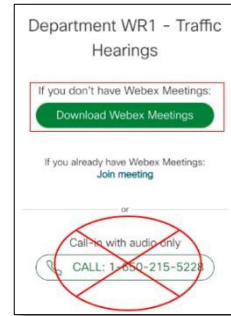


3. Liên kết **WebEx** sẽ mở trình duyệt web của quý vị (**Hình A**). Nếu sử dụng thiết bị di động hoặc máy tính bảng, quý vị sẽ cần tải ứng dụng **WebEx** trước khi đăng nhập (**Hình B**). Để tải ứng dụng **WebEx**, hãy chọn tùy chọn **“Download it now”** (Tải xuống ngay). *Vui lòng không gọi điện, vì quý vị phải trình diện qua video.*

Hình A



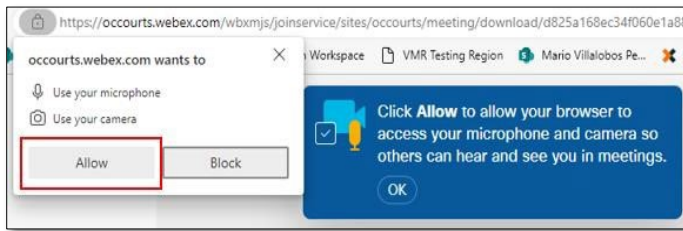
Hình B



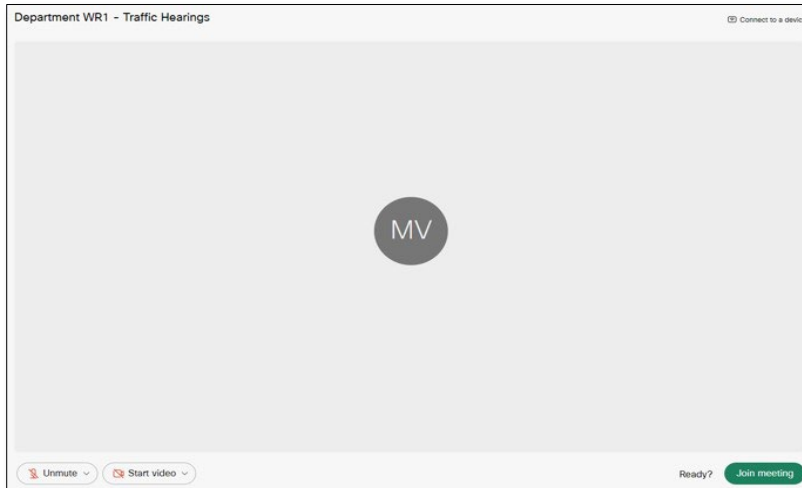
4. Quý vị sẽ được yêu cầu điền thông tin của mình để tham dự Phiên Điều Trần Từ Xa. Để hỗ trợ nhân viên tòa án xác định vị trí của quý vị khi đến lượt quý vị trình diện trước Viên Chức Tư Pháp, vui lòng cập nhật trường **Name** (Tên) như sau: **Họ, Tên**. Quý vị không cần cung cấp địa chỉ email để tiếp tục bước tiếp theo. Trong trường **“Characters”** (Ký tự), hãy nhập văn bản trong hình. Khi quý vị đã nhập thông tin cần thiết và sẵn sàng, hãy nhấp vào **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

5. Quý vị có thể sẽ được yêu cầu cấp quyền truy cập để sử dụng micro và camera của mình (**Hình C**). Hãy chọn **Allow** (Cho phép) để tiếp tục. Một màn hình sẽ hiện ra (**Hình D**), với nút **Join meeting** (Tham dự cuộc họp) màu xanh lá cây. Trước khi tham dự, vui lòng đảm bảo quý vị đã tắt tiếng (xem **Hình E** để biết thêm chi tiết). Quý vị cũng có thể kiểm tra video của mình bằng cách nhấp vào nút **Video Feed** (Nguồn Cấp Video) để **BẬT (ON)** video lên. Khi quý vị đã sẵn sàng để tiếp tục, hãy nhấp vào **Join Meeting** (Tham Dự Cuộc Họp).

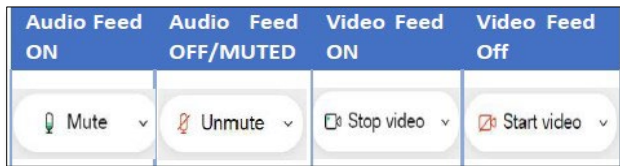
Hình C



Hình D



Hình E



TRONG SUỐT PHIÊN ĐIỀU TRẦN – NHỮNG GÌ SẼ DIỄN RA

Ban đầu, quý vị sẽ vào Sảnh. Trong lúc đợi ở Sảnh, quý vị sẽ không nghe thấy gì. Nếu quý vị bị ngắt kết nối với phiên điều trần vào bất cứ lúc nào, vui lòng tham gia trở lại để tham dự phiên điều trần thông qua liên kết Phiên Điều Trần Từ Xa qua WebEx ban đầu.

QUY TRÌNH ĐĂNG KÝ

Khi nhân viên tòa án bắt đầu tiến hành quy trình Đăng Ký, quý vị sẽ được chuyển đến Phòng Điều Trần Từ Xa để kiểm tra âm thanh và video. Khi vào Phòng Điều Trần Từ Xa, quý vị sẽ tự động được tắt tiếng. Vui lòng làm theo chỉ dẫn của nhân viên tòa án trong việc tắt/bật tiếng và tắt/bật video. Vui lòng không tự bật tiếng cho đến khi vụ việc của quý vị được gọi. Sau khi hoàn thành quy trình Đăng Ký, quý vị có thể sẽ được chuyển trở lại Sảnh để đợi đến khi Phiên Điều Trần Từ Xa bắt đầu.

KHUYẾN CÁO

Khi Phiên Điều Trần Từ Xa bắt đầu, quý vị sẽ được chuyển trở lại Phòng Điều Trần Từ Xa, nơi quý vị sẽ thấy Viên Chức Tư Pháp chịu trách nhiệm điều trần vụ việc của quý vị. Vui lòng không tự bật tiếng vào lúc này. Viên Chức Tư Pháp sẽ phổ biến cho mọi người những quyền hạn và khuyến cáo cụ thể trước phiên điều trần và nhân viên tòa án sẽ chuyển quý vị trở lại Sảnh (xem phần dưới đây để biết thêm chi tiết).



SẢNH PHIÊN ĐIỀU TRẦN TỪ XA

Đôi khi, trong lúc tòa gọi cho những người có tên trong lịch, quý vị có thể sẽ được chuyển tới Sảnh, nơi quý vị sẽ đợi cho đến khi vụ việc của quý vị được gọi. Khi đến lượt phiên điều trần của quý vị với Viên Chức Tư Pháp, nhân viên tòa án sẽ chuyển quý vị vào lại phòng Điều Trần Từ Xa. Vui lòng không tự bật tiếng cho đến khi vụ việc của quý vị được gọi. Vụ việc của quý vị sẽ được gọi trong thời gian sớm nhất có thể. Chúng tôi xin cảm ơn vì quý vị đã kiên nhẫn.

SAU PHIÊN ĐIỀU TRẦN

Sau khi phiên điều trần kết thúc và được Viên Chức Tư Pháp đồng ý, quý vị có thể thoát khỏi phiên điều trần. Để thoát khỏi phiên điều trần, vui lòng đóng WebEx bằng dấu X ở góc trên bên phải trình duyệt của quý vị hoặc nhấp vào nút X màu đỏ ở cuối màn hình.

Nếu quý vị phải nộp tiền phạt, hãy truy cập [My Court Portal](#) để biết thêm thông tin hoặc để xem tình trạng vụ việc của quý vị. Quý vị cũng có thể nộp tài liệu theo yêu cầu thông qua chức năng eCorrespondence (Thư Điện Tử) trong My Court Portal.